

3.

صبح کا وقت ٹوٹ کر آیا، بوا میں نئے دن کا وعدہ محسوس ہو رہا تھا۔ پرندے گاتے بوئے اُٹھے، ان کی آوازیں خاموشی کو چیر رہی تھیں۔ صبح کی پہلی روشنی افق سے چمک کر آسمان کو نرم گلابی اور نیلے رنگوں سے سجا رہی تھی۔ گھاس پر شبکم کی بوندیں چمک رہی تھیں، جیسے زمین پر چھوٹے بیروں کی طرح بکھر گئی ہوں۔ دنیا تازہ محسوس ہو رہی تھی، جیسے اسے صاف ستھری حالت میں لوٹایا گیا ہو۔ درختوں کی نرم سرسرابیث اور بوا کے جہونکے میں زندگی محسوس ہو رہی تھی۔ بوا میں امید کی خوشبو تھی، جیسے کچھ بھی ممکن ہو۔ زمین جیسے اپنی نیند سے بیدار ہو رہی ہو، اور سب کچھ نیا آغاز کرنے کو تیار ہو۔ یہ ایک ایسا لمحہ تھا جب ہر دن کے نئے امکانات نظر آ رہے تھے۔ اس خاموش صبح میں، ایک وعدہ تھا کہ ہر دن میں نئی امید اور نئی توانائی بوتی ہے۔

## Translation:

The morning time abruptly started, the promise of the new day was feeling/reflecting while singing, the birds flown; there sounds were tearing the silence. The first light of the morning, by brightening from the east, was decorating the sky with light pink and blue colours. Water drops were shining on the grass, just like small diamonds spreading on the ground. Earth was looking fresh in such a way as it has been returned to its neat and clean form. Life was reflecting in the soft sounds of trees and the breeze of air. There was the fragrance of hope in the air, like everything is possible. Earth seems awaking from its sleep, and everything is ready to start new beginning. It was such a moment when <sup>new</sup> possibilities of everyday looking/ seeming (clear). On this silent morning, there was a promise that in every day new hope and new energy exists.

(v) He was knocked ----- by the bus.

(vii) The meeting was put ----- by the Chairman.

(viii) He rounded ----- his speech with a quote from Gib

Use ONLY FIVE of the following in sentences which illustrate their meanings.

(10)

(i) To break the ice

(ii) Nip in the bud

(iii) See eye to eye with

(iv) For good

(v) Tamper with

(vi) The small hours

(vii) Keep up appearances

(viii) Prima facie

Translate the following into English by keeping in view figurative/idiomatic expressions.

(10)

دنیا کی ہر قوم کا نظام تعلیم لہنی قوم کے مراج سے ہم آنکھ ہوتا ہے جو قوی اور طی مقصود کی تکمیل و تحسین کرتا ہے۔ اور قوم مطلوبہ مقاصد کے لیے سرگرم عمل رہتی ہے۔ چنانچہ کسی قوم کا نظام تعلیم وہ حصہ گیر نظام تربیت ہے جس کے تحت قوم کے افراد کی ذہنی صلاحیتوں کو پروان چڑھانے اور ان کی سیرت و کردار کی تعمیر میں مدد ملتی ہے۔ نظام تعلیم افراد کی تربیت اس اندراز سے کرتا ہے کہ افراد قوم کی تقدیر بدل دیتے ہیں۔

\*\*\*\*\*

## Translatrond.

The education system of every nation aligns with its nature which build and achieve national and collective purpose. And the nation actively works for the desired goals. Therefore, the education system of a nation is such a training system which helps to develop mental capabilities and personality and character building of the people of a nation.